

## OPINION DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A la Junta General de Socios de  
**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE  
AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**

1. Hemos auditado el estado de situación adjunto de **SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**, al 31 de diciembre del 2000, y los correspondientes estados de resultados, de evolución del patrimonio y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. La preparación de estos estados financieros es responsabilidad de la administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros en base a nuestra auditoría.
2. Nuestra auditoría fue efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Estas normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el fin de obtener una seguridad razonable de que los estados financieros no contienen errores significativos. La auditoría incluye un examen en base a pruebas selectivas, de la evidencia que respalda las cifras e informaciones reveladas en los estados financieros. La auditoría también incluye la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes efectuadas por la administración, así como la evaluación de la presentación en conjunto de los estados financieros. Consideramos que nuestra auditoría ofrece una base razonable para nuestra opinión.
3. La cuenta gastos acumulados por pagar incluye US\$27,291.00 de provisión para pago de bonificaciones administrativas, y provienen desde el año 1999, el cual no cuenta con un sustento adecuado.
4. La Compañía no cuenta con un estudio actuarial que soporte las provisiones para reserva para jubilación patronal y reservas por desahucio, cuyo valor en libros al 31 de diciembre del 2000 ascienden a US\$10,462.54.
5. La Compañía no aplicó la norma de conversión de estados financieros para efectos de aplicar el esquema de dolarización, de acuerdo con las disposiciones emitidas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.

24

Carchi 601 y Quisquís, Guayaquil – Ecuador

# Herrera Chang

& Asociados



6. En nuestra opinión, excepto por los asuntos indicados en los párrafos 3 al 5, los estados financieros mencionados en el primer párrafo presentan razonablemente, en todos sus aspectos importantes, la situación financiera, de **SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**, al 31 de diciembre de 2000, los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con las normas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador.
7. En el año 2000, la Compañía presenta sus estados financieros en US Dólares, de acuerdo a disposiciones de la Ley para la Transformación Económica del Ecuador y de la Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador.

*Herrera Chang & Asociados*

N° de Registro de la  
Superintendencia de  
Compañías: 010

*Maritza Man Hing Hablich*  
Maritza Man Hing Hablich  
No. de Licencia  
Profesional: 04515

Junio 28, 2001

Carchi 601 y Quisquis, Guayaquil – Ecuador

Teléfono: (593-4) 292000  
Fax: (593-4) 281946

e-mail: herreraf@impsat.net.ec

P.O. Box: 09-01-8325

Herrera Chang & Asociados es una firma miembro independiente de RSM International, asociación de firmas independientes de contabilidad y consultoría.

**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE**  
**AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**  
(Guayaquil - Ecuador)

ESTADO DE SITUACION  
31 de diciembre del 2000

**Activos**

Activo corriente:

Caja y bancos US\$ 1,367.19

Cuentas por cobrar:

Compañías relacionadas y accionistas (nota 4 ) 828,554.47

Préstamos a empleados 10,181.06

Otras 3,462.85

Total cuentas por cobrar, neto 842,198.38

Gastos pagados por anticipado 6,649.57

Total activo corriente 850,215.14

Muebles y equipos 111.85

Menos depreciación acumulada 108.07

Total muebles y equipos, neto (nota 5) 3.78

US\$ 850,218.92

**Pasivos y Patrimonio**

Pasivo Corriente:

Cuentas por pagar:

Compañías relacionadas (nota 4) US\$ 762,291.73

Impuestos por pagar (nota 9) 110.63

Otras cuentas por pagar 480.50

Total cuentas por pagar 762,882.86

Gastos acumulados por pagar (nota 6) 62,504.49

Impuesto a la renta por pagar (nota 9) 544.58

Total pasivo corriente 825,931.93

Deuda a largo plazo -

Provisión para jubilación patronal y desahucio (nota 7) 10,462.54

Total pasivos 836,394.47

Patrimonio:

Capital social suscritas y pagadas: 20.000 participaciones de US\$0.04. 800.00

Reserva legal (nota 8) 137.75

Reserva facultativa 308.38

Reserva por revalorización del patrimonio -7,337.91

Utilidades disponibles 19,916.23

Total patrimonio 13,824.45

US\$ 850,218.92

Las notas adjuntas son parte integrante  
de los estados financieros

**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE**  
**AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**  
(Guayaquil - Ecuador)

**ESTADO DE RESULTADOS**

Por el año terminado el 31 de diciembre del 2000

Ingresos por comisión de contrato de mandato (nota 4)		US\$	5,087.67
Gastos de operación:			
Gastos generales y de administración	421,233.88		
Menos recuperación de costos (nota 4)	<u>-418,778.80</u>		
Total gastos de operación			<u>2,455.08</u>
Utilidad en operación			<u>2,632.59</u>
Otros ingresos (egresos):			
Intereses, netos	-175.93		
Diferencia en cambio, neto	685.58		
Impuesto a la circulación de capitales	-32.84		
Otros, neto	<u>-233.64</u>		
Total otros ingresos (egresos)			<u>243.17</u>
Utilidad antes de participación de trabajadores sobre las utilidades e impuesto a la renta			<u>2,875.76</u>
Participación de trabajadores sobre utilidades (nota 2d)			<u>431.36</u>
Utilidad antes de impuesto a la renta			<u>2,444.40</u>
Impuesto a la renta (nota 9)			611.10
Utilidad neta		US\$	<u>1,833.30</u>

Las notas adjuntas son parte integrante  
de los estados financieros

**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE  
AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**

**ESTADO DE EVOLUCION DEL PATRIMONIO**

Por el año terminado el 31 de diciembre del 2000

	<u>Capital acciones</u>	<u>Reserva legal</u>	<u>Reserva facultativa</u>	<u>Reserva por revalorización del patrimonio</u>	<u>Utilidades disponibles</u>	<u>Total</u>
Saldo al inicio del año (nota 10)	US\$ 1,024.28	176.38	394.81	-9,395.12	23,152.54	15,352.89
Ajuste por devaluación de S/.19.525,89 a S/.25.000	-224.28	-38.63	-86.43	2,057.21	-5,069.61	-3,361.74
Utilidad neta	0.00	0.00	0.00	0.00	1,833.30	1,833.30
Saldo a diciembre 31, 2000	<u>US\$ 800.00</u>	<u>137.75</u>	<u>308.38</u>	<u>-7,337.91</u>	<u>19,916.23</u>	<u>13,824.45</u>

Las notas adjuntas son parte integrante  
de los estados financieros

**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE  
AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**

ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO  
Por el año terminado el 31 de diciembre del 2000

Aumento (disminución) en efectivo:

Flujos de efectivo en actividades de operación:

Efectivo recibido de clientes	US\$	5,087.67	
Recuperación de costos		418,778.80	
Efectivo pagado a proveedores y empleados		-392,922.69	
Intereses y diferencia en cambio, pagado		509.65	
Impuesto a la circulación de capital		-32.84	
Otros		-233.64	
Efectivo neto provisto por actividades de operación			31,186.95

Flujos de efectivo en actividades de financiamiento -

Valores entregados a compañías relacionadas			-29,829.70
---	--	--	------------

Aumento neto en efectivo

1,357.25

Efectivo al inicio del año

12.73

Pérdida por devaluación

-2.79

9.94

Efectivo al final del año

US\$

1,367.19

Conciliación de la utilidad neta con el efectivo neto provisto por las actividades de operación.

Utilidad neta	US\$	1,833.30
---------------	------	----------

Partidas de conciliación entre la utilidad neta con el efectivo provisto de las actividades de operación -

Reserva para jubilación patronal y desahucio		13,174.76
--	--	-----------

Cambios en activos y pasivos:

Aumento en cuentas por cobrar		-5,357.29
Aumento en gastos anticipados		-5,252.31
Aumento en gastos acumulados por pagar		27,099.72
Disminución en cuentas por pagar		-311.23
Total cambios en activos y pasivos		16,178.89
Efectivo neto provisto en actividades de operación	US\$	31,186.95

Las notas adjuntas son parte integrante  
de los estados financieros

**SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE  
AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA.**

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**

31 de diciembre del 2000

1.- Operaciones

SERVICIOS PORTUARIOS Y DE EMBARQUE AGUIRRE LARREA (SERPOAL) CIA. LTDA., se constituyó en la ciudad de Guayaquil - Ecuador el 21 de octubre de 1988. Su actividad principal es prestar servicios portuarios especializados, que son necesarios para realizar embarques de fruta en buques de alto bordo, destinados a la exportación, mediante la utilización de contenedores, por cualquiera de los puertos del país, y que sean requeridos por la compañía exportadora de frutas.

Hasta la fecha el total de sus ingresos operativos provienen de compañías relacionadas, a quienes les cobra una comisión y la restitución de gastos.

El ambiente del País, a inicios del año, estuvo convulsionado por la agravante crisis económica provocada por la falta de medidas oportunas, el feriado bancario y el congelamiento del dinero; originando el 21 de enero la transición de un nuevo gobierno, acentuando una imagen de inestabilidad política. El Presidente entrante, logró ejecutar las siguientes medidas económicas: ratificó el cambio del sistema monetario al "esquema de dolarización," el acuerdo con el Fondo Monetario Internacional y la renegociación de la deuda dando un significativo respiro al País, especialmente a su economía. Sin embargo, la dependencia de los ingresos petroleros, la caída de los precios del crudo, la ausencia de un modelo económico a largo plazo, reforzado con políticas de Estado y la falta de control en el gasto público, podría ocasionar una grave crisis financiera y fiscal.

Una amenaza latente es la fragilidad bancaria, un gran porcentaje de la banca se encuentra en poder del Estado.

La frágil recuperación económica es muy vulnerable, las expectativas inflacionarias alimentadas por la percepción sobre la falta de un programa dinámico de gobierno para impulsar la producción, la incapacidad del Congreso para legislar, acelerar la modernización del País y la incertidumbre sobre el proceso de conformación de autonomías, ocasionan que al finalizar el año 2000, los ciudadanos experimenten una notable reducción en su poder adquisitivo generando que la tasa de inflación anual ascendiera al 91%, registrándose como la mayor tasa observada en los últimos años.

Las compañías se han desenvuelto en este ambiente económico, lo que les ha provocado reducción de sus actividades, liquidez y rentabilidad. La evolución futura de la economía nacional y sus consecuencias, si las hubiere, sobre la posición económica y financiera de la Compañía, no puede ser determinada.

## 2.- Resumen de las políticas importantes de contabilidad

Sus políticas importantes de Contabilidad se detallan a continuación:

### a) Bases de presentación

La Compañía lleva sus registros de contabilidad y prepara sus estados financieros de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad NEC, excepto por la aplicación de la NEC 17 "Conversión de estados financieros para efectos de aplicar el esquema de la dolarización" promulgadas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador, y aprobadas por la Superintendencia de Compañías entidad encargada de su control y vigilancia.

### b) Muebles y equipos

Los muebles y equipos estaban registrados al costo de adquisición más corrección monetaria de años anteriores convertido a US Dólares.

Los muebles y equipos se encuentran totalmente depreciados.

### c) Reserva para jubilación patronal y desahucio

El Código de Trabajo requiere el pago de beneficios jubilatorios por parte de los empleados a aquellos que hayan completado por lo menos veinticinco (25) años de trabajo con ellos. Aunque, si un trabajador fuere despedido y hubiere cumplido veinte (20) años, y menos de veinticinco años de trabajo, tendrá derecho a la parte proporcional de la jubilación patronal. La Compañía efectuó la provisión en base a estimaciones.

### d) Participación de trabajadores en utilidades.

La Compañía reconoce en beneficio de sus trabajadores el quince por ciento (15%) de las utilidades líquidas según disposiciones del Código de Trabajo.

## 3.- Corrección monetaria y conversión de estados financieros a US Dólares

La Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador estableció la obligatoriedad para las entidades bajo su control de la aplicación de la Norma Ecuatoriana de Contabilidad NEC N° 17 "Conversión de estados financieros para efectos de aplicar el esquema de dolarización". Sin embargo la Compañía no la aplicó en sus estados financieros.

Un resumen de lo que indica la norma:

- El ajuste integral de inflación de las partidas no monetarias del balance general (estado de situación) por el período comprendido entre el 1 de enero del 2000 y la fecha de transición, marzo 31, 2000; el monto neto del ajuste se refleja en los resultados del período en la cuenta **“Resultado por exposición a la inflación”**. La reexpresión se determina en función de la variación porcentual que registre entre noviembre del año previo, y febrero del año actual, el índice general nacional de precios al consumidor publicado por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC), excepto por las inversiones en acciones en compañías que se ajustan al menor costo entre el costo y corrección monetaria y el valor patrimonial proporcional. El porcentaje de ajuste de corrección monetaria al 31 de marzo del 2000 fue el 32,81%.
- Ajustar las partidas no monetarias del balance general para reconocer el cambio del poder adquisitivo del Sucre con relación al Dólar de los Estados Unidos de América, por el índice especial de corrección de brecha, el cual surge de la variación acumulada de la diferencia entre las tasas de inflación y devaluación por el período comprendido entre el 31 de diciembre de 1991, o fecha de origen en caso de ser posterior, y la fecha de transición. Los índices de brechas aplicados están publicados en la Nec 17. Como referencia los índices de brechas aplicados son:

a) Período entre diciembre 1991 a diciembre de 1999	0,26885
b) Período entre enero a marzo del 2000	(0,0359654)

El efecto del ajuste de las partidas no monetarias producto de la aplicación del sistema de la corrección monetaria y el índice especial de corrección de brecha, se registrará en las siguientes cuentas:

- a) En la cuenta patrimonial **“Reexpresión monetaria”**,(R.M) el efecto acumulado hasta el 31 de diciembre de 1999, y,
- b) En la cuenta **“Resultado por exposición a la inflación”**, (R.E.I.) el efecto de la Corrección monetaria e índice especial de corrección de brecha por el período comprendido entre el 1 de enero del 2000 y la fecha de transición.

Las disposiciones de corrección monetaria y el ajuste por el índice de brecha descritos, no contempla la reexpresión de los estados de resultados y de flujos de efectivo.

La cuenta reserva por revalorización del patrimonio, acumula el efecto de la corrección monetaria por inflación y por la brecha entre inflación y devaluación de las cuentas patrimoniales, excepto utilidades o pérdidas. Los saldos de las cuentas Reserva por revalorización de patrimonio y Reexpresión monetaria se presentan en "Reserva de Capital".

El índice general nacional de precios al consumidor calculado por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC) y la variación porcentual anual durante los últimos tres años son como sigue:

Año	Indices Inflación	
	Índice a Diciembre	Porcentaje de variación anual
1998	279.2	43.40
1999	448.7	60.70
2000	857.0	91.00

#### 4.- Transacciones con partes relacionadas

Las transacciones con partes relacionadas que se efectuaron en el ejercicio del 2000, fueron:

	US\$
Ingreso por prestación de servicios a Frutera Jambelí C.A. FRUJASA	5,087.67
Recuperación de gastos:	
Gastos del personal	413,744.88
Otros gastos	5,033.92
	<u>418,778.80</u>

En el 2000, la Compañía a ciertas compañías relacionadas les proporcionó la prestación de servicios de personal. Por la gestión les cobra una comisión del 1,21 % sobre el monto de los gastos efectuados.

Estas transacciones se efectuaron en términos, condiciones y precios establecidos de común acuerdo entre las partes debido a que la Compañía pertenece a un grupo corporativo administrado por una gerencia en común.

Los saldos por cobrar y pagar con partes relacionadas que se presentan en el estado de situación, no devengan intereses ni tienen vencimiento específico y son el resultado de las transacciones antes descritas.

5.- Muebles y Equipos

Al 31 de diciembre del 2000, el movimiento de muebles y equipos, es como sigue:

	En miles S/.			US\$
	31-12-99	Transferencia	31-03-2000	
Costo:				
Muebles, equipos de oficina	358	2,438	2,796	111.85
Corrección monetaria:				
Muebles, equipo de oficina	2,438	-2,438	0	0.00
<b>Total costo y corrección monetaria</b>	<b>2,796</b>	<b>0</b>	<b>2,796</b>	<b>111.85</b>
Depreciación acumulada:				
Costo	346	2,355	2,701	108.07
Corrección monetaria	2,355	-2,355	0	0.00
<b>Total depreciación acumulada</b>	<b>2,701</b>	<b>0</b>	<b>2701</b>	<b>108.07</b>
<b>Muebles y equipos, neto</b>	<b>95</b>			<b>3.78</b>

Al 31 de diciembre del 2000, los muebles y equipos están totalmente depreciados.

6.- Gastos acumulados por pagar

Al 31 de diciembre del 2000, esta cuenta presenta el siguiente saldo:

	Saldo al
	31-12-00
Sueldos y salarios	US\$ 8,213.72
Beneficios sociales	22,458.96
Bonificación administrativa	27,291.00
Bonificación de navidad	833.87
15% participación trabajadores	917.47
Otros	2,789.47
<b>Total</b>	<b>US\$ 62,504.49</b>

Un resumen del movimiento de gastos acumulados por pagar por el año terminado al 31 de diciembre del 2000, es como sigue:

	US\$
Saldo al inicio del año	43,170.26
Pérdida por devaluación	-9,452.87
Adiciones	206,359.47
Pagos	-177,572.37
<b>Saldo al final del año</b>	<b>62,504.49</b>

7.- Jubilación patronal y desahucio

La Compañía tiene establecido provisiones para jubilación patronal y bonificación por desahucio. Durante el año 2000, el movimiento de estas cuentas ha sido:

		Saldo al 31-12-99	Pérdida por devaluación	Provisiones	Saldo al 31-12-00
Jubilación patronal	US\$	1,112.93	-243.69	930.02	1,799.26
Reserva por desahucio		-4,585.53	1,004.07	12,244.74	8,663.28
Total	US\$	-3,472.60	760.38	13,174.76	10,462.54

El Código de Trabajo requiere el pago de beneficios jubilatorios por parte de los empleados a aquellos que hayan completado por lo menos veinticinco (25) años de trabajo con ellos. Aunque, si un trabajador fuere despedido y hubiere cumplido veinte (20) años, y menos de veinticinco años de trabajo, tendrá derecho a la parte proporcional de la jubilación patronal. La Compañía efectuó la provisión en base a estimaciones.

8.- Reserva legal

La Ley de Compañías del Ecuador exige que las Compañías de Responsabilidad Limitada transfieran a reserva legal un porcentaje no menor del 5% de las utilidades líquidas anuales, hasta que esta reserva alcance por lo menos al 20% del capital social. Dicha reserva no está sujeta a distribución excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede ser utilizada para aumentos de capital o para cubrir pérdidas en las operaciones.

9.- Impuesto a la renta

Las autoridades fiscales no han revisado las declaraciones de impuesto a la renta que ha presentado la Compañía.

A partir del 2001 se derogó el impuesto a la circulación de capitales.

Un detalle de impuestos por pagar en el año que terminó el 31 de diciembre del 2000, es el siguiente:

	US\$	
	Cuentas por pagar	Imp.renta por pagar
Impuesto al valor agregado	104.21	0.00
Retención en la fuente	6.42	0.00
Impuesto a la renta	0.00	544.48
	110.63	544.48

10.- Patrimonio

Según Resolución de la Superintendencia de Compañías No. 01 Q-ICI 001 del 28 de marzo del 2001, los saldos del patrimonio al 31 de diciembre de 1999 para convertirlos a US Dólares se dividirán para S/.19,525.89; cotización determinada por el Banco Central a esa fecha y que consta en la NEC 17.

		<u>Capital social</u>	<u>Reserva legal</u>	<u>Reserva facultativa</u>	<u>Reserva por revalorización del patrimonio</u>	<u>Utilidad acumulada</u>	<u>Total</u>
Saldo al inicio del año reportado	Miles S/.	20,000	3,444	7,709	-183,448	452,074	299,779
Convertidos a dólares a la tasa de S/.19.525,89	US\$	1,024.28	176.38	394.81	-9,395.12	23,152.54	15,352.89

11.- Diferencia entre registros contables y estados financieros que se acompañan

Al 31 de diciembre del 2000 difieren los estados financieros que se acompañan con los saldos de los libros contables de la Compañía por lo siguiente:

	<u>Aumento (disminución) US\$</u>
<b>Diferencia en:</b>	
<b><u>Estado de Situación:</u></b>	
<b>Activos:</b>	
Corriente	<u>-66.52</u>
<b>Pasivos:</b>	
Corriente	<u>-66.52</u>